



تاج نبی خان

پی ایچ ڈی ریسرچ سکالر، شعبہ پشتو، مالاکنڈ یونیورسٹی

ڈاکٹر مظہر احمد

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ پشتو، مالاکنڈ یونیورسٹی

پیر گوہر د شاعر امن پہ حیث

Taj Nabi Khan

PhD Research scholar at Pashto Department University of Malakand.

Dr. Mazhar Ahmad

Assistant Professor at Pashto Department University of Malakand.

*Corresponding Author:

Pir Gohar "The Poet of Peace"

The Pashtun land has always been a battlefield, but it is natural that no matter how many attempts have been made to set fire here and no matter how many wars have been fought, as a result, the writers here did not fight as a reaction, but these writers and poets. The image of peace has been prominent in poetry. In this regard, every poet raised the slogan of peace and decorated his poetry with the ornament of peace. In this way, there are poetry related to peace in Pir Gohar's poetry, he also received the award: "Poet of Peace" in this regard.

Key Words: Pashto Poetry, Peace, Literature.

پښتو ژبې او ادب ته ډېرو شاعرانو ډېر ځه ورکړي دي چې د پښتو ژبې او ادب لمن ټي د رنگ رنگ مرغلرو نه ډکه کړي ده. په خصوصي توگه په دغه ورکړه کښې شاعرانو غوره او ښه کردار ادا کړي دي. ځکه چې شاعر د معاشري سترگې وي هغه چې په معاشره کښې ځه ويني گوري هغې له په خپل فکر او تخيل کښې ځاې ورکوي او د شعر په شکل کښې ټي اولس ته وړاندې کوي. که په يوه

معاشره کښې خرابی وي شاعر هغې ته پورته گوته نیسي او د هغې د علاج د پاره اولس ته پوهه ورکوي، که په یوه معاشره کښې خوبی وي د هغې ستائینه هم کوي. د شاعر دا مقصد وي چې یوه ټولنه او په ټولنه کښې انسان ښه ښېرازه ژوند وکړي. په معاشره کښې دې امن و امان وي او هر څوک دې د خوشحالی ژوند وکړي. په دغه شاعرانو کښې یو د مردان د سیمې د پیرانو د کورنۍ سره تعلق لرونکې پیر سید گوهر هم دې چې خلک ئې د شاعر امن په نوم پېژني. ځکه چې د امن لپاره ئې د خپل شعر په ذریعه ډېر کوششونه کړي دي او نایابه نظموه ئې تخلیق کړي دي. د دوي د پېدائش په اړه غمگین معیاره لیکي چې

”لوئې شاعر ښاغله پیر گوهر چې
د شاعر امن په نوم یادېږي په
مردان کښې د پیرانو په کورنۍ
کښې په ات ۸ دسمبر ۱۹۳۱ء کښې
پېداشو د دې د پلار نوم ئې پیر
عبدالغفور شاه ؤ ” ۱

پیر گوهر د یوې علمي کورنۍ سره خپل تعلق لرلو ځکه ئې د علم و ادب سره شوق لرلو او د سکول د وختو نه به ئې د تحریک پاکستان د سېوري لاندې جوړ شوي تحریک کښې برخه اخېستي وه او په جلسو او جلسونو کښې به ئې شعرونه وئیل. پیر گوهر ډېر په ماشوم والي کښې د پاکستان د ازادۍ لپاره هلې ځلې کړي دي. د هغوي عمر هغه وخت اته کاله وه چې دوهم نړیوال جنگ منځ ته راغلو چې په لسگونو میلونه خلک ئې ووژل او په لسگونو میلونه کورنۍ ئې بې کوره کړې. دغه شان ئې د دنیا په سیاست، معاش او اقتصاد هم ډېر اثرات خپاره کړل. د دې جنگ د لاسه ټوله دنیا متاثره شوه. او خاص کر جاپان ډېر متاثره شو چې کله هلته اېټم بم تباهي وکړه. دغه شان په کال ۱۹۴۷ء کښې پاکستان ازاد شو او د پاکستان د ازادۍ نه پس هم په دنیا کښې او په پاکستان

کښې پخپله ځینې جنگونه مخې ته راغلل چې اثرات ئې تر ننه پورې لیدل شي. دغه شان دغه اثرات د دنیا په خلکو هم پرېوتل چې شاعران ادیبان ئې په خصوصي توگه متاثره کړل. شاعرانو ادیبانو په دنیا کښې بد امنی ته ډېره پاملرنه وکړه او په خپلو شعرونو کښې دغه ټول حالات رانقل کړي دي. په پاکستان کښې د نورو شاعرانو تر څنګ پښتو شاعرانو هم ډېره ورکړه کړې ده. د امن په موضوع چې کومو شاعرانو لیک کړې دې په هغې کښې د پیر گوهر نوم یو ځانگړې حیثیت لري. ځکه چې هغوي د ماشوموالي نه د جنگ دغه اثرات لیدلي دي او د دې د تباهی نه خبر وه. ځکه ئې په خپلو نظمونو کښې د امن پرچار کړې دې او د جنگ نه ئې کرکه کړې ده. امن ئې د ټولې دنیا د سوکالی ژوند لپاره ضروري گڼلې دې. ځکه په شاعر امن یاد شو دلته ئې هغه شعرونه ذکر کول مناسب گڼم کوم چې ئې د امن د پاره لیکلي دي. خو اول د امن تعریف کوم چې امن څه ته وائي:

”پښتو ته د امن تور د عربي نا
راغله دې چې د سلامتیا او حفاظت
په معنا استعمالېږي“^۲

په اکسفورډ ډکشنري کښې د امن تعریف داسې شوی دې:

“Peace a situation are a period of time In which there is
no war or valance..... in a country are an area.”^۳

ژباړه: په یوه سیمه کښې د هغه
وخت داسې حالات چې په هغې کښې د
څه قسمه بد امنی نه وي نو امن
وي.

په اردو ډکشنري کښې هم د امن ټکي معنا استعمال
شوی ده:

”چین، اطمینان، سکون و آرام،
سکوت و طمانیت، صلح، آشي.“^۴

د پورته حوالو نه دا څرگنده شوه چې امن قلاړي، سلامتیا، سکون، آرام، اطمینان او د جنگ ضد ته وائي. دغه شان د ژوند لپاره د انسان ضرورت امن جوړېږي. ځکه چې امن یو داسې سماجي حالت ته وائي چې ژوند د هېڅ قسمه مایوسی او بې چینی ښکار نه وي. د یو انسان امن ته امن نه شي وئیلې کېدې تر څو چې ټول خلک په امن و امان نه وي، ځکه چې امن د هر انسان د ټولو اولني حق د چې امن وي دنیا به اباده وي او د ترقی په لور به هره ټولنه سفر کوي.

ازاد دائره المعارف کېږي د امن پېژندگلو داسې شوې ده چې امن د خپل تعریف له رویه څو معنی لري په مجموعي توګه امن ښه والي، حفاظت، خپلواکي ځان ساتنې قسمت او خپر خپریت ته وئیلې شي. خو په انفرادي توګه د امن مقصد د تشدد نه نه پاک ژوند ګنلې کېږي. ۵ - امن د انسان د ژوند بنيادي ضرورت د. هر څوک غواړي چې په نړی کې ښه ژوند تېر کړي او په خوشحالی سره ورزې شپې سبا کړي. خو ولې په نړی کې د څو زورورو د لاسه د امن سلامتیا د بربادې سره مخ شوې ده او د خپلو سامراجي ګټو لپاره ئې دنیا او په دنیا کې اوسېدونکیو ته زیان رسولې د. د دغه جنگونو د لاسه نه صرف انسانانو ته بلکې ځناورو، ونو بوټو، غرونو سیندونو، باغونو، سرکونو، هسپتالونو او دغه شان نورو ودانو ته نقصانونه رسولي دي. د دغې نقصان د لاسه انسان په تکلیف اخته شوي او ټولنه نوره وروستو پاتې شوې ده. د دغو جنگونو تاوانونه اکثره شاعرانو بیان کړي دي او د انسان د ښه ژوند لپاره ئې د سامراج او جنگ پرستو نه د دې مخ نیوي لپاره خپل اواز پورته کړې د. په دغه شاعرانو کې د پیر گوهر اواز د هر چانه تېز او ښکاره د. د دوي اکثر شعرونه د امن په موضوع لیکلي دي. اکبر حیات وائي چې:

”د پیرگوهر د شاعری مختلف موضوعات دي. خو مینه، وفا، محبت، د ژوند د ښکلا، خلوص او امن د هغه غوره موضوعات دي. او د شاعری ټول عمارت ئې په دغه قدرونو ولاړ دے.“ ۶

د پیرگوهر په شاعری کې ټول انسانیت ته د مینې او امن درس ورکړې شوي دي. د ”انسانیت پیغام“ په نوم د عنوان لاندې نظم کې لیکي:

مانه هېر د گل او د بلبل
هغه پیغام د
زه د قوم شاعر یم دا زما
تازه کلام د

څوک د روایې ناست دے چې
ئې تله کې پارسنگ ښکاري
ځکه په دې زمکه ځای په
ځای لمبې د جنگ ښکاري
نن انسانیت ولې په سرو
وینو کې رگ ښکاري
توره د انصاف پرته لپه
تیکې کې لارنگ ښکاري

ټول انسانیت هسي مجبور
هسي بدمقام د
زه د قوم شاعر یم دا زما
تازه کلام ښکاري ۷

دغه شان په دې نظم کې د امریکې د لاسه د وېتنام د ظلم داستان هم بیان شوی دے او د جمو کشمیر د مظلومانو لپاره پکې هم اوږد پورته کړی شوی دے، چې نن هم د کشمیر خلق د دغه جنگ په لمبو کې سوزي. پیرگوهر په دې نظم کې دغه ظلم غندلي او د ټول انسانیت خوا خورو ته ئې د

امن د دشمن خلاف د یوې انسانی ورورولی دعوت
ورکړے دے.

نن د وپتام زمکه ده
په سرو وینو لمده
پرتنه
ځای په ځای او قدم
په قدم اور دے او
سسیکه پرتنه
غوښه د انسان وریته
وریته تیکه تیکه
پرتنه
داسی د کشمیر په
مظلومانو توره شپه
پرتنه
څه چل دې په دې خلقو
د کوم جرم الزام دے
زه د قوم شاعریمه
دا زما تازه کلام دے

ځی چي د کشمیر او
فلسطین بېرہ اوچته
کرو
ځی چي ویت کانگیانو
ته د ظلم سترگی ښکته
کرو
ځی چي یو طاقت د دشمن
د امن ملامتته کرو
هر انسان د دې نری
قابل د احترام دے
زه د قوم شاعریم دا
زما تازه کلام دے

په پورته یاد نظم کښې د دنیا په هر گوټ
کښې جنگ غندلے شوے دے او د امن غوښتنه شوې ده

خُڪه چي هغه وائي چي په دنيا کښي ترقي هله ممکن ده چي په هر خاے کښي امن وي د امن نه بغير يو قوم هم ترقي نه شي کولي. په کومو ملکونو کښي چي د جنگ نغاري وي هغوي په سيالي کښي د نورو نه وروستو پاتي وي. په "پولي لاسونه" کتاب کښي چي اولني چاپ ئي په ۱۹۷۲ء کښي شائع شوه دے. بل نظم د "امن" په نوم ليکله دے چي ډير مشهور او مقبول نظم دے چي په دې نظم کښي پيرگوهر د امن لپاره د ټولي نري واکدرانو ته د امن پرچار کړه دے. دغه شان د مينې پيغام ئي ورکړه دے. د دغه نظم په اړه قمر راهي ليکي:

"د هغه د شعري فن په حواله زه البته يو خبره کوم که د "امن" او "دا زما تازه کلام دے" او د وېت نام چاربيټو ليکلو نه پس شاعري پرېښي هم وي نو د دې افاقي نظمونو طفيل به پير بيا هم د پښتو شاعري يو نه هېرېدونکے نوم وه." ۹

دا هغه نظم دے چي پير گوهر ئي د شاعر امن په نوم مشهور کړو. دلته ئي ذکر ضروري گنم.

زه غواړم په امن له
ازغو د اشياء لمن
نه غواړم چي سوزي په
ازغو دا ستا لمن
ډکه دې وي تل په گلو
سرو دا ستا لمن
ستا يمه شاعر يم په
پښت د اشياء لمن
بس په حق انصاف دې په
رښتيا خبره سپينه شي
غواړمه چي ټوله دنيا

میننه میننه شـی ۹

تل دې په مـزو وي د
یورپ او امریکې ورونه
کړي دې ترقي د اسټریلي
او افریقې ورونه
بډاد دې او سي تل د خپلې
خپلې مېکډې ورونه
وي په یو وروړی دې د
دنیا د دې خطې ورونه
لرې دې شم کشمیر ویت
نام و فلسطینه شي
غوارمه چې ټوله دنیا
میننه میننه شـی ۱۰

پیر گوهر په دې نظم کې ټولې نړۍ ته او
د نړۍ هر وگړي ته د امن پېغام ورکوي. د بمونو
او جنگونو نه کرکه او د یو بل ازلي دشمنانو
روس او امریکې ته هم د یووالي پېغام ورکوي.

دا د باشعورو نـړۍ
غوارم چې اباده وي
ورک دې شـی بمونه
اوجنگونه ملک برباده
وي

امن امن امن بس په امن
دې تل اباده وي
دا زانگود امن دې
رښتیا په ام یاده وي
زار دې امریکه له روسه
اوس دې زار له چینه شي
غوارمه چې ټوله دنیا
میننه میننه شـی ۱۱

دا هغه نظم ده په کوم چې پیر گوهر ته د شاعر
امن خطاب ورکړ شوی ده. غمگین معیاره لیکي:

د پير صېب د وېنا مطابق د "شاعر
امن" دا خطاب هغوي ته "رائترز گلرز"
ورکړه ده. خو وروستو بيا په يوه جلسه
کښې د "امن" نظم په اورېدو پوره د
تصديق مهر پخواني صدر جنرل محمد ضياء
الحق ولگولو. د پير صېب دغه نظم په
ډېرو ژبو کښې ترجمه شوه ده، او په
سرکاري سطحه ئې د اقوام متحده په
گېلري کښې د اوېزانډولو دپاره خواست
هم شوه ده. " ۱۲

د پير گوهر نظم او غزل دواړه د خپل دور د
ټولو موضوعاتو احاطه کوي. د انساني ټولني د
هرې ستونزې حل لري خولته زما موضوع د امن
سره تړلې ده. په يوه ټولنه کښې د طبقاتي لاندې
باندي او بد امنې د يوې علاقې نه بلې علاقې ته
خورېږي او نورو علاقو ته دغه جنگونه وگرځي. په
دغه حواله د شاعر ذمه داري زياته وي هغوي دې
هر څه ته پاملرنه کوي. پير گوهر هم په دې اړه
ډېر زيرک او حساس شاعر ده، هغه په يو نظم کښې
پخپله وائي چې نه زلفي، نه مژگان او نه زلفان
پېژنم چې ترڅو په دنيا کښې امن نه وي.

تر هغې پورې به زلفي
نه لبان پېژنم
چې تر څو پورې په ام
ټول جهان نه کړمه
نه د پوزې مېخکښې او
نه پېژوان پېژنم
چې قاتل د بنيادمو په
زندان نه کړمه
د کمزور غوښې خوري
ورته لېوان ناست دي
چارچاپېره د ايشياء نه
د روايان ناست دي
دې سامراج له مې خوښ
کړي د سماج راج ده

له تر او سه مظلومانو د
سامراج راج د ۱۳

د پير گوهر د ټولو نه اولني مقصد او مدعا امن ده چې امن نه وي دنيا ورانه وي. ځکه هغه د ټول انسانيت د پاره خپر غواړي. ايوب صابر صېب ليکي:

”پير گوهر د مردان شاعر د، د پښتونخوا شاعر د، د پاکستان شاعر د او د گردې نړۍ شاعر د. مينه، محبت، سريټوب، شرافت، انسانيت او وطن پرستي د ده شاعري ترکيبي اجزاء دي. په موجوده دور کې دنيا د نفرتونو په تيارو کې او جنگونو په لوگو کې دوه ده او دنيا هغه شاعران چې د نفرتونو او جنگونو خلاف جهاد کوي لگيا دي په هغوي کې پير گوهر هم شامل د. “ ۱۴

کوم ځانې چې هم ظلم روان د پير گوهر غنډلې د. د ”کاروان“ تر عنوان لاندې ئې يوه چاربهټه ليکلې ده چې د امن پېغام ئې په کې دېر په خوندور انداز وړاندې کړي د هغې نه يو څو شعرونه راوړم:

د سامراج د منگل نه
اوس ځان خلاصوي
ايشيا، افريقا،
لاطيني، امريکا
د سامراج سترگې سرې دي
بې کاره ئې شه دام
بلوي هر طرف ته د سرو
وينو او
اوس بېدار او هوشيار
به څوک څنگ کړي غلام
د تهذيب خاوندان کوي
هر څه په زور
دا ستم به کوي دوي تر

څو پټه وېټ نام
د حق نوم اخېستل ورتنه
بشکاري پېغور ۱۵

په ۱۹۶۴ء کېښې امريکې په وېټ نام حمله وکړه او د وېټنام په خلقو ئې د ظلم او زياتي يو قيامت جوړ کړو. دغه ظلم او زياتي د دنيا د انساني ژغورنې تنظيمونو غندلې دي. پير گوهر هم په ډېرو نظمونو کېښې د وېټ نام سره ظلم او جبر غندلې دے. ورسره ورسره ئې د کشمير د اولس سره د شوي ظلم هم غندنه کړې ده، او په اسرئيلو لخوا د فلسطين مسلمانانو سره د ظلم لړۍ ئې هم غندلې ده. دغه ظلم نن هم روان دے چې اسرئيلو د فلسطين په زرگونو خلق شهيدان او زرگونو ژوبل کړل. د هغوي ښارونه ئې په بمبارو مسمار کړل. پير گوهر دا ظلمونه هغه وخت غندلې دي. په "شفق" نظم کېښې ئې هم دغه اړخ ته اشاره کړې ده. پير گوهر دا نظم د لاجي کوهات په يوه درنه مشاعره کېښې په کال ۱۹۶۴ء کېښې اورولې دے، دلته ترې يو بند راخلم:

دا څوک لمنې د اسمان
ســـوزي
څوک سوخت اخېستې دي
جهـــان ســـوزي
دا د وېټ نام د قتل
عـــام وينـــې دي
څوک احتجاج کوي خپل
خـــان ســـوزوي
اور په کشمير کېښې
فلسطين کېښې بل دے
که روډ ايشياء کېښې تور
انـــسان ســـوزي
په تور دا سپين ظلمونه
وينـــې وينـــې
وينـــې دا بل اورونه

مسلمانانو بس دے راویبش
ش
راخی چي یو شو راخی چي
یو شو
په خان پوهه نه شوئ
تکری تکری شوئ
ذری ذری شوئ، قطری
قطری شوئ
جدا جدا شوئ، چپی چپی
شوئ
فرقی فرقی شوئ، طبقی
طبقی شوئ ۱۷

دغه شان په یو بل نظم "مسلمان" کښي هم د
ظلمونو غندنه کوي او د ظالم لاره نیسي. نورو
مسلمانانو ته هم د دغه ظلم او جبر د مخنیوي
دعوت ورکوي.

هر ځای چي اوچته د
مظلوم د زړگي کړي که شي
هر مظلوم انسان ور ته د
خپلي ویني څړيکه شي
بیا کفن په سر روان د
حق په تیاره لیکه شي
چرته چي په ظلم د
مظلوم دنیا تاریکه شي
مرسته د مظلوم کښي به
وردانگي په اورنو
هر ځای چي وي جرړي به
اوباسي د ظلمونو ۱۸

په یو بل نظم "ازغن سپرلي" کښي چي په
کال ۱۹۹۱ء کښي منظر عام ته راغلي د. په دې
کښي ئي ډېر غوره نظمونه او غزلي لیکلي دي. په
دې کښي یو نظم "د عالمي سیاست یوه ننداره" د
عنوان لاندې ئي لیکلي دي چي یو طرفته د طنز و

مزاح بهترينه نمونه ده نوبل اړخ ته پکښې د
عالمي سياست عکاسي هم شوې ده. هغه وائي:

چا سره راکت چا سره بم
چا سره لور دے
چې شئ ورونو چپ شئ
بنیادم په مشین سور دے
دوي چې په وړه خبره
ونښلي په خپلو کښي
يو د بل نه وړاندې دي
بمونو جوړولو کښي
ډېر شي پکښي قتل په
زورونو آزمائيلو کښي
جنگ د مذهبونو د منيلو
ننه منلو کښي
کله دشمن شه تور د
سپين او سپين د تور دے
چې شئ ورونو چپ شئ
بنیادم په مشین سور
دے ۱۹

دغسې په "غواړم" نومې نظم کښې هم د ټول
انسانيت نه مينې او خلوص طمع ساتي او پخپله
هم د مينې پېغام او شعور خپرول غواړي:

وايم چې د مينې تخم هر
يو ځای کښي نال کړم
ښه ښکلي چمن سدا بهار
جوړول غواړم
بس چې ورکړه راکړه وي
د مينې د خلوص په نوم
ښه د روغ نېټې ښکلي
بازار جوړول غواړم ۲۰

د پير گوهر (شاعر امن) ډېر داسې نظمونه
او غزلي دي چې په هغې کښې ئې د ټول انسانيت
له پاره د خپر او مينې پېغام ورکړے دے. د

هغوي د هر دور شاعري د خپل وخت ترجمانه ده .
دخپل وخت هر ظلم او جبر ئي غندلے دے او د جنگ
نه ئي کرکه کړې ده . د امن لپاره ئي تل خپل
اواز پورته کړے دے او د دنيا د اولس نه ئي د
امن قائم ساتلو غوښتنه کړې ده . لنډه دا چې
پير گوهر د ام ترجمان دے او د جنگ خلاف د هغوي
شاعري د مزاحمت نه ډکه ده .
حوالې:

1. غمگين معيارے، شاعر امن، فن او شخصيت
(سرسري) محقق، ازاد افغانستان ياران
خپرونديہ تولنه، ۱۳۸۹هـ ورومبے چاپ مخ ۴
2. عربي لغت، لغت القاموس العربي، لاهور
۲۰۰۲ء، مخ ۲۲۴
3. Oxford English dictionary online google.
4. فيروزالغات اردو لغت، تابع عبدالسلام
پيروز سنز لاهور، مخ ۱۲۳
5. ازاد دائره المعارف، ويکيپيډيا،
ur. Wikipedia.org.2023/11/1
6. اکبر حيات، حق شعور، مقدمه، جاوېد
پرنټنگ پربس مردان، ۱۹۸۶ء مخ ۱۳
7. پيرگوهر، (شاعر امن) پولی لاسونه، دوېم
چاپ، کاتلنگ پښتو ادبي جرگه، مردان،
۲۰۱۱ء، مخ ۲۳
8. هم دغه اثر، مخونه ۲۵، ۲۴
9. هم دغه اثر، مخ ۱۷
10. پير گوهر، (شاعر امن) پولی لاسونه،
دوېم چاپ، مخ ۱۷
11. هم دغه اثر، مخ ۱۹
12. هم دغه اثر، ص ۱۰
13. هم دغه اثر، مخ ۴۱
14. حق شعور، پير گوهر، د امن او مينې
بيامبر (ايوب صابر) ۱۹۸۶ء، گلستان ادب،
مردان مخ ۵

15. پیر گوهر، پولی لاسونہ، مخ ۲۷
16. ہم دغہ اثر، مخ مخونہ ۳۴ — ۳۳
17. ہم دغہ اثر، مخ ۱۴۷
18. ہم دغہ اثر، مخ ۱۴۳
19. پیر گوهر، ازغن سپرلے، پبستو ادبی
جرگہ کاتلنگ، مردان، فروری ۱۹۹۱ء، مخونہ
۱۱۸، ۱۱۹
20. پیر گوهر (شاعر امن) حق شعور، مخ ۳۷